**SOÁ 683**

KINH CHÖ ÑÖÙC PHÖÔÙC ÑIEÀN

*Haùn dòch: Ñôøi Taây Taán, Sa-moân Phaùp Laäp vaø Phaùp Cöï.*

Nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät truù taïi khu röøng Kyø-ñaø vöôøn Caáp coâ ñoäc thuoäc nöôùc Xaù-veä, cuøng vôùi ñaïi chuùng Tyø-kheo moät ngaøn hai traêm naêm möôi vò, Boà-taùt möôøi ngaøn vò, ñaïi chuùng voâ soá vaây quanh nghe Phaät giaûng noùi phaùp.

Baáy giôø, trôøi Ñeá Thích cuøng vôùi caùc Thieân töû ôû coõi Duïc goàm ba möôi hai ngaøn vò, ñeàu daãn theo voâ soá tuøy tuøng, ñeán choã Ñöùc Phaät, ñaûnh leã saùt ñaát, roài taát caû ngoài sang moät beân.

Luùc naøy, trôøi Ñeá Thích xeùt thaáy ñaïi chuùng ñaõ an toïa oån ñònh, neân nöông nôi thaàn löïc cuûa Ñöùc Phaät, töø choã ngoài ñöùng daäy, söûa y phuïc, chaép tay quyø daøi, ñaûnh leã, thöa:

–Baïch Theá Toân! Con coù ñieàu muoán hoûi, cuùi xin Ñöùc Theá Toân giaûng noùi roõ ruû loøng thöông ñoái vôùi pheùp taéc cuûa theá gian.

Phaät baûo Ñeá Thích:

–Ví nhö caên nhaø toái taêm neáu khoâng tìm kieám ñeøn löûa thì laøm sao thaáy ñöôïc. Laønh thay! OÂng cöù hoûi. Nhö Lai seõ vì oâng maø phaân bieät giaûng noùi.

Trôøi Ñeá Thích thöa vôùi Ñöùc Phaät:

–Phu nhaân Chuûng Ñöùc muoán tìm phöôùc ñöùc toát ñeïp, chaúng hay coù ruoäng toát naøo maø quaû baùo voâ haïn, töùc gieo troàng caây ñöùc nhoû nhö sôïi toùc maø ñöôïc phöôùc voâ löôïng chaêng? Cuùi xin Ñöùc Theá Toân töø bi chæ daïy, khieán keû ngu chuùng con ñöôïc phöôùc baùo voâ löôïng.

Ñöùc Theá Toân khen ngôïi:

–Laønh thay! Ñeá Thích ñaõ hoûi veà phaùp Voâ thöôïng ñeå môû baøy taâm yù. Haõy laéng nghe! Suy nghó kyõ! Nhö Lai seõ dieãn baøy ñaày ñuû laøm oâng hoan hyû.

Trôøi Ñeá Thích cuøng ñaïi chuùng thoï giaùo, laéng nghe. Phaät baûo trôøi Ñeá Thích:

–Trong chuùng Taêng coù naêm ñöùc thanh tònh goïi laø phöôùc ñieàn, cuùng döôøng thì ñöôïc phöôùc, tieán ñeán thì coù theå thaønh Phaät. Sao goïi laø naêm?

1. Phaùt taâm lìa tuïc coù hoaøi baõo veà ñaïo.
2. Huûy boû hình töôùng ñeïp ñeõ thích öùng vôùi phaùp phuïc.
3. Hoaøn toaøn caét ñöùt moïi aân aùi, quyeán thuoäc, khoâng coøn thaân sô.
4. Töø boû thaân maïng vì thuaän theo caùc phaùp thieän.
5. Chí caàu Ñaïi thöøa, vì muoán cöùu ñoä moïi ngöôøi.

Do naêm ñöùc naøy neân goïi laø phöôùc ñieàn, laø toát, laø ñeïp, vì khoâng mai moät, cuùng döôøng thì ñaït ñöôïc phöôùc, khoù coù theå neâu ví duï:

Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Huûy hình, giöõ chí tieát Caét aùi khoâng coøn thaân*

*Xuaát gia hoaèng Thaùnh ñaïo Nguyeän ñoä heát moïi ngöôøi. Naêm ñöùc vöôït vieäc ñôøi*

*Laø phöôùc ñieàn toái thöôïng Cuùng döôøng ñöôïc yeân maõi Phöôùc ñoù quyù baäc nhaát.*

Phaät baûo Ñeá Thích:

–Laïi coù baûy phaùp boá thí roäng, goïi laø phöôùc ñieàn. Haønh giaû ñöôïc phöôùc thì sinh nôi coõi Phaïm thieân. Nhöõng gì laø baûy?

1. Taïo laäp chuøa, phoøng taêng, giaûng ñöôøng.
2. Taïo laäp vöôøn caây aên traùi, hoà taém, caây boùng maùt, nôi maùt meû.
3. Boá thí thuoác men, chöõa beänh cho moïi ngöôøi.
4. Laøm thuyeàn, ñoø chaéc chaén ñeå cöùu giuùp daân chuùng.
5. Baéc caàu giuùp ngöôøi oám yeáu qua laïi.
6. Ñaøo gieáng gaàn ñöôøng ñeå giuùp ngöôøi khaùt ñöôïc uoáng.
7. Laøm nhaø xí, giuùp ñôõ vieäc veä sinh tieän lôïi. Ñoù laø baûy vieäc ñöôïc sinh coõi trôøi Phaïm thieân. Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Xaây thaùp, döïng tinh xaù Vöôøn caây traùi, boùng maùt Cho thuoác cöùu beänh taät Caàu thuyeàn giuùp muoân daân. Ñöôøng vaéng ñaøo gieáng toát Keû khaùt ñöôïc yeân thaân*

*Laøm thöùc aên cam loä Khoâng beänh, thöôøng an oån. Taïo nhaø xí saïch seõ*

*Tröø ueá, ñöôïc vui yeân*

*Veä sinh, khoâng gaây beänh Khoâng thaáy moïi ueá taïp. Ví nhö naêm soâng chaûy*

*Ngaøy ñeâm khoâng döøng nghæ Ñöùc naøy cuõng nhö vaäy*

*Maïng chung sinh Phaïm thieân.*

Luùc aáy, trong chuùng hoäi coù moät Tyø-kheo teân laø Thính Thoâng, nghe phaùp neân vui möøng, lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy, quyø goái, chaép tay leã Phaät, thöa:

–Baïch Theá Toân! Phaät giaûng daïy veà chaân ñeá thaém nhuaàn voâ löôïng. Vì sao? Con nhôù nôi voâ soá kieáp veà ñôøi tröôùc, luùc sinh ôû nöôùc Ba-la-naïi laøm con cuûa moät tröôûng giaû, ôû beân ñöôøng ñi lôùn caát moät tinh xaù nhoû, caùc thöù giöôøng naèm, thöùc aên, nöôùc uoáng ñeàu cung caáp cho chuùng Taêng. Ngöôøi ñi ñöôøng meät nhoïc cuõng ñöôïc döøng nghæ. Nhôø coâng ñöùc naøy neân maïng chung sinh leân coõi trôøi, laøm trôøi Ñeá Thích, sau sinh xuoáng nhaân gian laøm

Chuyeån luaân thaùnh vöông, töøng qua laïi ba möôi saùu laàn, thoáng laõnh haøng trôøi, ngöôøi, chaân khoâng ñuïng ñaát, nöông nôi hö khoâng maø du hoùa khaép, traûi qua chín möôi moát kieáp thoï höôûng phöôùc töï nhieân. Nay gaëp Ñöùc Theá Toân luoân ñoaùi thöông chuùng sinh, döùt tröø ueá tröôïc toái taêm cho con, an oån baèng trí tueä, caét ñöùt sinh töû hieäu laø Chaân Nhaân, phöôùc baùo chaân thaät, chaéc chaén. Söï vieäc laø nhö vaäy.

Baáy giôø, Thính Thoâng noùi keä:

*Nhôù ñeán ñôøi quaù khöù*

*Cuùng döôøng laøm phöôùc nhoû Phöôùc baùo höôûng nhieàu ñôøi Phöôùc coøn gaëp Theá Toân.*

*Tònh tueä ñoaïn sinh töû Tình si aùi khoâng coøn AÂn Phaät voâ cuøng khaép Cho neân laïi veà nöông.*

Tyø-kheo Thính Thoâng ñaûnh leã roài lui veà choã ngoài.

Laïi coù moät Tyø-kheo teân laø Ba-caâu-lö, töø choã ngoài ñöùng daäy, söûa y phuïc, quyø goái, chaép tay leã Phaät, thöa:

–Baïch Theá Toân! Con nhôù thoï maïng nôi kieáp tröôùc, sinh taïi Caâu-di-na-kieät, laøm con cuûa moät tröôûng giaû. Baáy giôø, ôû ñôøi khoâng coù Phaät, chuùng Taêng giaùo hoùa, toå chöùc ñaïi hoäi thuyeát phaùp. Con ñeán nghe kinh, ñöôïc nghe phaùp sinh loøng hoan hyû, tay ñang caàm moät traùi caây thuoác teân laø Ha-leâ-laëc, daâng leân chuùng Taêng. Nhôø quaû baùo naøy neân maïng chung sinh leân coõi trôøi sau sinh xuoáng theá gian, luoân ôû nôi toân quyù, ñoan nghieâm, taøi trí hôn haún moïi ngöôøi, traûi qua chín möôi moát kieáp, chöa töøng bò beänh, phöôùc coøn laïi ñöôïc gaëp Phaät, duøng aùnh saùng daãn daét khoûi choán si meâ, toái taêm, trao cho con phaùp döôïc, ñaït ñöôïc ñaïo quaû ÖÙng chaân (A-la-haùn), söùc coù theå dôøi nuùi, trí tueä coù theå döùt tröø caùc aùc.

Laønh thay! Phöôùc baùo laø chaân thaät. Baáy giôø, Ba-caâu-lö noùi keä:

*AÂn töø thaám caây khoâ Ñöùc cöùu teá khoå naïn Thieän voán chæ moät quaû*

*Höôûng phöôùc ñeán nay coøn. Phaät daïy nghóa chaân ñeá Nhôø vaäy thoaùt vöïc saâu Thaùnh chuùng giuùp voâ cuøng Leã Phöôùc ñieàn Voâ thöôïng.*

Tyø-kheo Ba-caâu-lö ñaûnh leã, roài trôû veà choã ngoài.

Laïi coù moät vò Tyø-kheo teân laø Tu-ñaø-da, lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy, söûa laïi y phuïc, quyø goái, chaép tay leã Phaät, thöa:

–Baïch Theá Toân! Con töï nghó nhôù veà ñôøi tröôùc, sinh taïi nöôùc Duy-na-ly, laøm con moät gia ñình bình thöôøng, gaëp ñôøi khoâng coù Phaät, chuùng Taêng thöïc haønh vieäc giaùo hoùa. Khi aáy, con böng vaùng söõa vaøo chôï ñeå baùn, gaëp chuùng Taêng toå chöùc ñaïi hoäi ñeå giaûng phaùp, ñi ngang qua ñaáy con ñöùng nghe giaûng noùi phaùp moân vi dieäu, nghe roài thì hoan hyû, neân ñem bình vaùng söõa cuùng döôøng chuùng Taêng. Chuùng Taêng chuù nguyeän, ñöôïc lôïi ích neân con loøng raát vui möøng. Nhôø phöôùc baùo naøy, maïng chung ñöôïc sinh leân coõi trôøi, sau

sinh xuoáng theá gian nôi nhaø giaøu coù taøi saûn voâ haïn, traûi qua chín möôi moát kieáp luoân ñöôïc phuù quyù vinh hieån. Coøn dö baùo xaáu neân ñôøi sau cuøng sinh ôû theá gian, meï mang thai chæ vaøi thaùng, thì maéc beänh qua ñôøi, bò choân trong moä vôùi meï, ñuû thaùng môùi sinh ra, ôû trong aáy baûy naêm, uoáng söõa töø thaây meï ñeå töï nuoâi soáng, coøn chuùt phöôùc nhoû neân ñöôïc gaëp Phaät, môû baøy phaùp saùng ñeå vöôït qua bieån khoå sinh töû, ñöôïc quaû vò ÖÙng chaân (A-la- haùn).

Quaû nhieân, toäi phöôùc ñuùng nhö lôøi Phaät daïy. Baáy giôø, Tu-ñaø-da noùi keä:

*Tröôùc con laøm tieåu gia Baùn söõa ñeå töï soáng*

*Vui möøng ñem cuùng döôøng Ñöôïc khoûi ba naïn khoå.*

*Tuy toäi sinh trong moä Uoáng söõa soáng baûy naêm*

*Nhaân duyeân ñöôïc giaûi thoaùt Ñaûnh leã Thaùnh Phöôùc Ñieàn.*

Tyø-kheo Tu-ñaø-da ñaûnh leã roài trôû veà choã ngoài.

Laïi coù moät Tyø-kheo teân laø A-nan, töø choã ngoài ñöùng daäy, söûa laïi y phuïc, quyø goái, chaép tay leã Phaät, thöa:

–Baïch Theá Toân! Con nhôù kieáp tröôùc sinh ôû nöôùc La-duyeät-kyø, laøm con nhaø thöôøng daân, mình moïc gheû döõ, chöõa trò khoâng heát, coù ngöôøi Ñaïo nhaân laø baïn thaân cuûa gia ñình ñeán noùi vôùi con: “Chuùng Taêng ñang taém, laáy nöôùc taém ñoù duøng röûa gheû coù theå laønh haún, laïi coøn ñöôïc phöôùc.” Con lieàn hoan hyû ñi tôùi chuøa, heát loøng cung kính, gaéng söùc ñaøo moät caùi gieáng môùi, daàu thôm, boät taém ñaày ñuû ñeå chuùng Taêng taém röûa, roài laáy nöôùc ñoù röûa gheû, gheû lieàn laønh haún. Do nhaân duyeân naøy, sinh ñeán ñaâu töôùng maïo cuõng ñeïp ñeõ, coù saéc vaøng chieáu saùng, khoâng dính buïi dô. Traûi qua chín möôi moát kieáp thöôøng ñöôïc tònh phöôùc cuûa chuùng Taêng hoã trôï laâu daøi. Nay laïi gaëp ñöôïc Phaät, taâm ueá tieâu dieät, chöùng ñöôïc ñaïo quaû ÖÙng chaân.

Baáy giôø, A-nan tröôùc Phaät noùi keä:

*Thaùnh chuùng laø löông y Cöùu giuùp naïn khoå naõo Taém röûa cho trong saïch Khoûi gheû döõ ñöôïc yeân. Sinh ñaâu ñeàu ñoan nghieâm Saéc dieän vaøng ñaëc bieät Ñöùc nhuaän khoâng bôø beán Ñaûnh leã phöôùc ñieàn toát.*

Tyø-kheo A-nan ñaûnh leã roài trôû veà choã ngoài.

Luùc naøy trong chuùng hoäi coù vò Tyø-kheo-ni teân laø Naïi nöõ, töø choã ngoài ñöùng daäy, söûa y phuïc, quyø goái, chaép tay leã Phaät, thöa:

–Baïch Theá Toân! Con nhôù ñôøi tröôùc sinh ôû nöôùc Ba-la-naïi laøm moät ngöôøi nöõ ngheøo. Thôøi aáy, ôû ñôøi coù Ñöùc Phaät hieäu laø Ca-dieáp, con cuøng vôùi ñaïi chuùng vaây quanh Phaät ñeå nghe thuyeát phaùp. Con ôû choã mình ngoài, nghe phaùp neân vui möøng, yù muoán cuùng döôøng nhöng chaúng coù vaät gì, nghó mình ngheøo khoå neân ñem loøng buoàn baõ, neân tìm ñeán vöôøn

caây cuûa ngöôøi khaùc ñònh xin quaû döa ñeå cuùng Phaät thì ñöôïc moät quaû taùo lôùn, thôm ngon. Con ñem moät baùt nöôùc vaø quaû taùo ñaâng leân Ñöùc Phaät Ca-dieáp cuøng chö Taêng. Phaät bieát taâm con chí thaønh neân chuù nguyeän nhaän laáy, chia nöôùc vaø taùo cho taát caû chö Taêng. Nhôø phöôùc naøy maø maïng chung sinh Thieân ñöôïc laøm Thieân haäu, veà sau sinh xuoáng theá gian khoâng baèng baøo thai, traûi qua chín möôi moát kieáp, sinh trong hoa taùo ñeàu ñöôïc xinh ñeïp, ñoan chaùnh, thöôøng bieát veà kieáp tröôùc. Nay ñöôïc gaëp Theá Toân môû baøy chæ roõ veà ñaïo nhaõn.

Baáy giôø, Naïi-nöõ noùi keä:

*Tam baûo Töø bi khaép Trí ñoä heát nam nöõ Cuùng nöôùc traùi taùo lôùn Nhôø vaäy thoaùt caùc khoå. Ñôøi ñôøi sinh trong hoa*

*Treân trôøi laøm Thieân haäu Töï quy ñöùc Thaùnh chuùng Phöôùc ñieàn raát saâu daøy.*

Tyø-kheo-ni Naïi-nöõ ñaûnh leã roài trôû veà choã ngoài.

Khi ñoù trôøi Ñeá Thích töø choã ngoài ñöùng daäy, chaép tay leã Phaät, thöa:

–Baïch Theá Toân! Con veà ñôøi tröôùc, khi sinh taïi nöôùc lôùn Caâu-löu, laøm con nhaø moät tröôûng giaû, maëc aùo xanh, voøng tay ñi vaøo thaønh xe chôi, gaëp chuùng Taêng ñang ñi khaát thöïc treân ñöôøng phoá. Thaáy daân chuùng cuùng döôøng chö Taêng raát nhieàu, con lieàn töï nghó: “Mong ñöôïc cuûa baùu cuùng döôøng chuùng Taêng khoâng vui thích hay sao?” Con beøn côûi xaâu chuoãi ngoïc Anh laïc cuùng döôøng leân chuùng Taêng, chuùng Taêng nhaän roài ñoàng taâm chuù nguyeän, hoan hyû ñi tieáp. Nhôø nhaân duyeân naøy, maïng chung ñöôïc sinh leân coõi trôøi Ñao- lôïi laøm Thieân ñeá Thích. Traûi qua chín möôi moát kieáp lìa haún taùm naïn.

Luùc aáy, Thieân ñeá Thích noùi keä:

*Ñöùc cao khoâng ai baèng Baøy phöôùc döùt hieåm hoïa Thaàn löïc cuûa Thaùnh chuùng Con treû sinh hoan hyû.*

*Theo chuùng vui yù thí Thieân thaàn quaûn hai trôøi Töï quy Ñaáng Toái Toân*

*Ñôøi ñôøi nguyeän phuïng thôø.*

Phaät baûo trôøi Ñeá Thích vaø caùc ñaïi chuùng:

–Haõy laéng nghe! Nhö Lai töï noùi veà vieäc laøm nôi ñôøi tröôùc cuûa mình. Ñôøi tröôùc, ta sinh ôû nöôùc Ba-la-naïi, gaàn beân ñöôøng lôùn xaây döïng nhaø xí, giuùp ngöôøi voâ soá ngöôøi daân trong nöôùc ñöôïc tieän lôïi vui veû, neân ai naáy ñeàu caûm nhôù aân nghóa. Nhôø coâng ñöùc naøy maø sinh vaøo nôi choán naøo cuõng ñöôïc thanh tònh an laønh, nhieàu kieáp haønh ñaïo khoâng bò caáu nhieãm, coâng ñöùc ñaày ñuû, cho ñeán thaønh Phaät, thaân vaøng röïc rôõ, buïi, nöôùc khoâng dính, ñuû caùc töôùng toát.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Chòu ueá, tu vieäc phöôùc Ngaõ, nhaân ñeàu khoâng nhô*

*Xaây nhaø xí boá thí*

*Tieän lôïi ñöôïc khinh an Ñöùc naøy tröø cao ngaïo Nhôø ñoù thoaùt sinh töû Tieán leân thaønh quaû Phaät Baäc thanh tònh cao toät.*

Phaät baûo Thieân ñeá Thích nôi chín möôi saùu loaïi ñaïo. Ñaïo Phaät laø toân quyù hôn heát. Chín möôi saùu loaïi phaùp, phaùp Phaät laø chaân thaät hôn heát. Chín möôi saùu loaïi Taêng, Taêng cuûa Phaät laø chaân chaùnh hôn heát. Vì sao? Vì Nhö Lai töø a-taêng-kyø kieáp, phaùt nguyeän chaân thaät chaéc chaén, töø boû thaân maïng, tích chöùa coâng ñöùc. Theä vì chuùng sinh maø boá thí caû ñaát nöôùc, taøi saûn, vôï con, ñaàu, maét, maùu thòt khoâng heà coù taâm luyeán tieác. Taâm nhö hö khoâng, bao truøm taát caû, baèng saùu Ñoä, boán Taâm voâ löôïng... Caùc ñieàu thieän ñaày ñuû, phöôùc ñöùc, trí tueä vieân maõn môùi ñöôïc thaønh Phaät, saéc thaân vaøng roøng, töôùng haûo khoâng ai saùnh baèng; moïi vieäc nôi quaù khöù, vò lai, hieän taïi ñeàu thoâng suoát, ba coõi Toân thieân chaúng theå bì kòp, lôøi thaønh tín ñöùc cao daøy, chaán ñoäng caû trôøi ñaát.

Neáu coù chuùng sinh naøo moät laàn phaùt taâm thaønh kính höôùng ñeán Nhö Lai, coøn hôn laø ñöôïc chaâu baùu cuûa caû ñaïi thieân theá giôùi. Giaûng noùi veà ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, möôøi hai boä kinh, phaân bieät roõ toäi phöôùc, lôøi noùi ñeàu chí thaønh, môû baøy giaùo phaùp cuûa ba thöøa khieán moïi ngöôøi ñeàu laøm theo, ngöôøi nghe hoan hyû, thích haønh haïnh Sa-moân, tin Phaät, haønh phaùp, chí chuoäng thanh cao, trong chuùng Taêng, coù boán quaû Thaùnh, möôøi hai baäc Hieàn. Boû söï tham lam tranh chaáp ôû ñôøi, daãn daét theá gian laøm phöôùc, laøm con ñöôøng thoâng caû haøng trôøi, ngöôøi ñeàu do chuùng Taêng. Chö Phaät, Boà-taùt, Duyeân giaùc vaø A-la-haùn ñeàu töø ñaây maø ra, giaùo hoùa taát caû, ñoä thoaùt muoân loaøi.

Khi Phaät giaûng noùi veà ñieàu naøy, chuùng trôøi Ñeá Thích ñeàu phaùt taâm Boà-ñeà, caàu ñaït ñaïo quaû Voâ thöôïng chaân chaùnh, voâ soá ngöôøi ñaït ñöôïc phaùp nhaõn tònh.

Luùc ñoù, Toân giaû A-nan quyø goái chaép tay, baïch:

–Baïch Theá Toân! Kinh naøy teân goïi laø gì? Neân phuïng haønh nhö theá naøo? Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–Kinh naøy goïi laø Chö Ñöùc Phöôùc Ñieàn, neân nhö theá maø phuïng trì, phaûi hieåu roõ truyeàn baù kinh naøy, ñöøng ñeå thieáu soùt.

Phaät giaûng noùi kinh naøy xong, chö Thieân, Ñeá Thích vaø taát caû chuùng hoäi ñeàu raát vui möøng, ñaûnh leã vaø lui ra.

